

## Tâioânjī pán =bô liânjīhû (hyphen) ê Pêhōejī

Tī in kiathun liáuāu bô gōa kú, Sòng Tiongkian bók̄su ùi Tâioân tangpêng tríglâi Tâilâm ê tiongkan, tng tiòh chiâⁿ giâmtiōng ê sūkò.

“Ilīsapèk, kah kín leh! Sòng bók̄su ùi Tâitang (chitmá Tâioân tangpō) tríglâi ê sī, tī soaⁿténg hō phahláh ê lāng hut m̄ tiòh khì, ka phah tiòhsiong ah! Chitmá tng beh sàng khì Sinlâu Pēⁿ.” Chit ê chapō lāng hiônghiông kôngkông chông jipkhì Ilīsapèk chíntoànsek, kintiuⁿ kah tōasiaⁿ hoah.

“Ah! Khiâ bé kòe chhimsoaⁿ sitchāi siuⁿ kòe gúihám. Hit tangsī góa èngkai ài hō i chē chûn khì Tâitang chiah tiòh.” Ilīsapèk àmchīⁿ tī simlāi hoánló kah.

Sòng Tiongkian bók̄su chin kahⁿ khiâ bé thàngkòe Tâioân tiongpō ê simlím. Tī soaⁿ nìh, i putchíá hiángsiū. I siōng kahⁿ chhengkhì ê khongkhì kah tiām chiuhchiuh ê khoânkeng. Chia ê kengti hō i siūⁿ khí Sōkeklân ê soaⁿgák. M̄ koh mā chin gúihám, soaⁿ nìh ū Tâioân óhím, Tâioân hūnpà kah Tâioân soaⁿti.

An accident happened to Rev. Ferguson while travelling from Eastern Formosa back home, not long after their wedding.

“Hurry! Dr Christie! Rev. Ferguson was shot accidentally by the hunters on the way back. Now he was sent to Sin-Lau Hospital.” A man had rushed to Elizabeth’s clinic while she attended a patient.

*Oh, dear! It’s too dangerous to ride a horse across the deep forests; I wish he could use the ship, thought Dr Christie.*

Rev. Ferguson liked to ride across the deep forests because he enjoyed the fresh air and the peace of the mountains. After all, they reminded him of Scotland’s hills and glens. The deep woods were full of danger, such as the Formosan black bears, Formosan clouded leopard, and Formosan wild boars.